

INSTRUCTIES STALEN TERRASHAARD

Bewaar deze informatie voor eventueel later gebruik !

ONDERHOUD EN GEBRUIK

- Zorg dat de haard op een rechte effen ondergrond staat, die een hittebestendig en een niet brandbaar oppervlak heeft. Er dienen geen brandbare voorwerpen in de buurt van de haard aanwezig te zijn.
- Verzeker u ervan dat er een bovenruimte van minimaal 2 meter is boven de haard en dat er een vrije omtrek ruimte om de haard is van minimaal 2 meter.
- Bepaal de locatie zoals boven omschreven. De haard is zwaar en het is aan te bevelen de haard niet te verplaatsen tijdens gebruik.
- De terrashaard mag het hele jaar rond buiten staan. Verdere bescherming wordt gerealiseerd door het gebruik van een goede kwaliteit regenhoes.
- Dit product zal op den duur gaan roesten. Dit is te verwachten. Om het roesten te verminderen wrijf de haard na gebruik in met een in olie doordrenkte doek.
- Verwijder losse verf en roest met een ijzerborstel en indien nodig opnieuw verven met een hittebestendige verf.

VUUR AANMAKEN

- Om een vuur aan te maken in de haard; plaats een kleine hoeveelheid aanmaakhout en bijvoorbeeld krantenpapier straks gevouwen in het stookgedeelte. Steek het papier aan en geef het vuur de tijd om op te bouwen. Wanneer het voldoende brandt voeg onbehandeld hout of compress houtblokken toe om het vuur rustig te laten toenemen.
- Nooit de haard overladen met brandstof. Indien het vuur te hevig brandt kan dit de haard beschadigen.
- Zorg dat er geen hout uit de opening van de haard steekt.

VUUR DOVEN

- Om het vuur in de haard te doven geen brandstof meer toevoegen en eventueel het vuur doven door het toevoegen van zand.
- Gebruik NOOIT water want dit kan uw haard beschadigen
-

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Nooit vuur zonder toezicht laten branden.
- Nooit de haard overladen met brandstof, indien er vlammen uitslaan door de deuropening of aan de bovenkant van de pijp wordt er teveel brandstof gebruikt.
- Vuur risico – hete vonken kunnen voorkomen tijdens gebruik.
- Gebruik NOOIT petroleum, spiritus, thinner, alcohol of vergelijkbaar chemicaliën om een vuur in de haard te maken.
- Dit product is alleen geschikt voor het gebruik van onbehandeld hout of houtskool.
- Gebruik de haard nooit op houten vlonders of ander brandbaar oppervlak zoals: droog gras, houtsnippers, bladeren of decoratieschors.
- Gebruik deze haard nooit als fornuis – gebruik alleen als terrashaard.
- Verzeker u ervan dat de haard minimaal twee meter van brandbare voorwerpen gepositioneerd is.
- Pak de haard nooit vast of verplaats de haard tijdens gebruik aangezien deze heet wordt.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van de terrashaard tijdens gebruik.

OPSLAG

- Wanneer de haard niet gebruikt wordt is het aan te bevelen deze droog of overdekt op te slaan, zodat er geen neerslag in de haard kan komen.
- Indien u een beschermingshoes gebruikt, deze alleen toepassen wanneer het vuur gedoofd is en de haard volledig afgekoeld is.

INSTRUCTIONS STEEL CHIMENEA

Please retain this document for future reference !

CARE & USE

- Ensure that the Chimenea is positioned on a flat, level, heat resistant non-flammable surface away from flammable items.
- Ensure Chimenea has a minimum of 2 mtr overhead clearance and has a minimum of 2 mtr clearance from other surrounding items.
- Decide on the location as above. The Chimenea is heavy and it is recommended the unit is not moved once positioned and must not be moved while in use.
- This product's surface will rust over time. This is to be expected. To reduce surface rust, rub chimenea with an oily rag after use.
- Remove loose paint and rust with a wire brush when needed and re-paint using a High Temperature Paint.

STARTING A FIRE

- To start a fire, place a small quantity of kindling wood and rolled newspaper in the unit. Light the paper and allow a flame to build up. Once sufficiently alight, add logs or larger pieces of untreated wood to the unit to increase the heat slowly. Alternatively use fire-lighter blocks and charcoal in the same manner.
- **DO NOT** overload the unit with fuel (untreated wood, logs, charcoal) – if the fire is too intense this could damage the Chimenea.
- Always ensure that fuel does **NOT** protrude from the front opening of the Chimenea.

EXTINGUISHING

- To extinguish the unit – stop adding fuel and allow the fire in the Chimenea to die or douse with sand.
- **DO NOT** use water as this could damage the Chimenea.

WARNINGS - CAUTION!

- This product is intended FOR OUTDOOR USE ONLY.
- NEVER leave a burning fire unattended.
- FIRE HAZARD – Hot embers may emit while in use.
- DO NOT use petrol, white spirit, lighter fluid, alcohol or other similar chemicals to light a fire.
- This product is ONLY suitable for use with untreated wood, logs, or charcoal.
- DO NOT use this chimenea on decking or any other flammable surfaces such as dry grass, wood chips, leaves or decorative bark.
- This product is NOT intended for cooking or heating food.
- DO NOT use this Chimenea as a furnace – ONLY use as a outdoor heater.
- Ensure that the Chimenea is positioned at least 2 metres away from flammable items.
- DO NOT handle or move the Chimenea whilst alight as it will become hot.
- Keep children and pets at a safe distance from the Chimenea when in use.

STORAGE

- When not in use, cover the top of the chimney to prevent rainwater from entering, or store in a dry shelter place.
- If using an outdoor cover, only position once the fire has died and unit has completely cooled.



BEDIENUNGSHINWEISE GARTENKAMIN STAHL

Bitte bewahren Sie dieses Dokument zum Nachschlagen !

WARTUNG UND VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Feuerstelle auf einem festen, ebenen und feuerfestem Untergrund aufgestellt wird.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Ofens sind. Der einzuhaltende Abstand beträgt jeweils nach oben und zu den Seiten 2 Meter!
- Die Feuerstelle darf nicht bewegt werden, während diese im Betrieb ist!
- Nachdem die Feuerstelle in Betrieb genommen wurde, wird sich diese verfärben.
- Dieses Produkt kann Rost ansetzen. Um Flugrost zu reduzieren, können Sie den Ofen mit Öl einreiben.
-

IN BETRIEBNAHME

- Um die Feuerstelle in Betrieb zu nehmen, legen Sie Anmachholz und aufgerolltes Zeitungspapier in die Feuerstelle. Zünden Sie das Zeitungspapier an, sobald dieses brennt, legen Sie Holz nach.
- Die Feuerstelle darf nicht mit Holz überladen werden. Ein bis zwei Scheite reichen aus.
- Achten Sie darauf dass kein Holz aus der Feuerstelle herausragt..

FEUER LÖSCHEN

- Um die Feuerstelle zu löschen, lassen Sie einfach das Holz abbrennen oder schütten Sie Sand in die Feuerstelle.
- Benutzen Sie kein Wasser!!!! Diese könnte zu Beschädigungen der Feuerstelle führen!!

WARNHINWEISE – ACHTUNG!

- Die Feuerstelle ist nur für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Lassen Sie die Feuerstelle nie unbeaufsichtigt während diese im Betrieb ist.
- Gefahr! Durch die Glut könnte es zu gefährlichem Funkenflug kommen.
- Benutzen Sie keinen Benzin, Spiritus, Alkohol oder ähnliches um die Feuerstelle in Betrieb zu nehmen.
- Dieses Produkt ist nur für das Abbrennen von unbehandeltem Holz und Holzkohle geeignet.
- Nehmen Sie die Feuerstelle nicht auf Bodenbeläge, trockenem Gras, Holzspäne, Blätter oder dekorative Untergründe in Betrieb.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet um Lebensmittel zu garen.
- Benutzen Sie die Feuerstelle nicht als Brennofen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere einen sicheren Abstand einhalten.

VERWAHRUNG

- Wenn die Feuerstelle nicht im Gebrauch ist, diese ausreichend abdecken oder trocken wegstellen.
- Sollten Sie eine Abdeckhaube in Gebrauch haben, stellen Sie bitte sicher, dass das Feuer komplett erloschen ist, und die Feuerstelle abgekühlt ist.

INSTRUCTIONS CHEMINEE DE TERRASSE EN ACIER

Veillez garder ce document pour référence ultérieure !

ENTRETIEN ET UTILISATION

- Assurez-vous que la cheminée est placée sur une surface plane, résistant à la chaleur et non-inflammable, loin d'objets inflammables.
- Assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 2 mètres au-dessus de la cheminée et un périmètre libre autour de 2 mètres.
- Déterminez l'emplacement comme indiqué ci-dessus. La cheminée est lourde et il est recommandé de ne pas la déplacer lorsqu'elle est en usage.
- La cheminée peut rester toute l'année dehors. Pour le protéger, vous pouvez la couvrir d'une housse contre la pluie de bonne qualité.
- La surface de la cheminée va vieillir et se décolorer naturellement dès la première utilisation. Cela ne nuira nullement à l'esthétique de la cheminée.
- La surface de ce produit se rouillera au fil du temps. Cela doit être prévu. Pour réduire la rouille de surface, frottez la cheminée avec un chiffon gras après usage.
- Enlever la peinture et la rouille avec une brosse métallique lorsque nécessaire et re-peindre à l'aide de peinture haute température.

ALLUMER LE FEU

- Pour allumer le feu, placez une petite quantité de bois d'allumage et par exemple du papier journal froissé dans l'âtre. Allumez le papier et laissez le temps au feu de prendre. Quand le feu a bien pris, ajoutez de plus gros morceaux de bois non traité ou des blocs de bois compressé pour permettre au feu d'augmenter lentement. Vous pouvez également utiliser des blocs allume-feu et du charbon.
- Ne surchargez pas l'appareil de combustible (bois non traité, bois de chauffage ou charbon de bois). Si le feu est trop intense cela pourrait endommager la cheminée.
- Assurez-vous que le combustible ne dépasse jamais de l'ouverture avant de la cheminée.

ETEINDRE LE FEU

- Pour éteindre le feu, arrêtez d'ajouter du combustible et parsemez éventuellement de sable.
- N'utilisez jamais d'eau car cela pourrait endommager la cheminée.

AVERTISSEMENTS – SECURITE!

- Ce produit est destiné à une utilisation à l'extérieur exclusivement.
- Ne laissez jamais un feu sans surveillance.
- Risque d'incendie – des étincelles brûlantes peuvent s'échapper.
- Ne surchargez jamais de combustible ; des flammes s'échappant par la porte ou par le dessus de la buse indiquent une surconsommation de combustible.
- N'utilisez jamais d'essence, white spirit, alcool à briquet, alcool ou autres produits chimiques similaires pour allumer un feu.
- Ce produit est destiné exclusivement à l'utilisation avec du bois non traité, bois de chauffage ou charbon de bois.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces inflammables telles qu'herbe sèche, copeaux de bois, feuilles ou écorce décorative.
- Ce produit n'est pas destiné à cuire ou réchauffer des aliments.
- Assurez-vous que la cheminée est installée à au moins 2 mètres de tout élément inflammable.
- Ne manipulez pas et ne déplacez pas la cheminée lorsqu'elle est allumée car elle devient brûlante.
- Gardez enfants et animaux à une distance de sécurité de la cheminée lors de l'utilisation.

STOCKAGE

- Lorsque la cheminée n'est pas utilisée, couvrir le haut pour empêcher les infiltrations d'eau de pluie.
- Si vous utilisez un couvercle, ne le placez qu'une fois le feu éteint et l'appareil complètement refroidi.

INTRUCCIONES CHIMENEAS

Por favor, conserve cuidadosamente este documento.

CUIDADO & USO

- Asegúrese que la Chimenea está colocada sobre una superficie plana, nivelada, resistente a altas temperaturas y no inflamable. Mantener alejados los productos inflamables.
- Compruebe que la Chimenea tenga un espacio libre de 2m. por encima y hacia los lados, sin otros productos cercanos.
- Decida el emplazamiento de su Chimenea. No es recomendado que se mueva una vez colocada por ser pesada. Nunca debe moverse mientras está en uso.
- La superficie de la Chimenea y su color irán desgastándose de forma natural desde la primera utilización. En ningún caso forma parte de defecto de fabricación.
- La superficie de este producto se oxida con el tiempo. Esto es de esperarse. Para reducir la corrosión, frote la chimenea con un trapo aceitoso después de su uso.
- Quitar pintura suelta y herrumbre con un cepillo de alambre cuando sea necesario y vuelva a pintar con una pintura de temperatura alta.

ENCENDIDO DE FUEGO

- Para encender un fuego, utilizar una pequeña cantidad de leña y periódicos enrollados en la hoguera. Prender el papel de manera que la llama no se apague. Una vez suficientemente incendiado, colocar poco a poco la leña en la hoguera para incrementar el calor. De manera alternativa, es posible emplear productos de encendido de fuego y añadir carbón del mismo modo.
- **NO** sobrecargar la hoguera con combustible (leña, carbón) – si el fuego es demasiado intenso, podría llegar a dañar la Chimenea.
- Asegurarse siempre de que el combustible no sobresalga de la parte abierta delantera de la Chimenea.

APAGADO DE FUEGO

- Para extinguir la hoguera – no añadir más combustible y que el fuego de la Chimenea se apague o ahogarlo con arena.
- **NO** usar agua para el apagado del fuego, esto estropearía la Chimenea.

ADVERTENCIAS - ¡PRECAUCIÓN!

- Este producto está especialmente diseñado **PARA SU USO EN EXTERIOR SOLAMENTE**.
- **NUNCA** dejar un fuego sin atención.
- **PELIGRO DEL FUEGO** – Chispas ardientes pueden desprenderse mientras esté en uso.
- **NO** emplear petróleo, bebidas alcohólicas, encendidos fluidos, alcohol u otros químicos similares para encender un fuego.
- Este producto es **SOLAMENTE** apropiado para utilizar con leña o carbón.
- **NO** utilizar esta chimenea sobre cubierta o cualquier otra superficie inflamable y seca tal como virutas de leña, hojas o envoltorios.
- Este producto **NO** está pensado para cocinar o calentar alimentos.
- **NO** utilizar esta Chimenea como horno – **SOLAMENTE** utilizar como Chimenea de Patio.
- Asegurarse que la Chimenea está colocada al menos a 2 metros de todo producto inflamable.
- **NO** manipular o mover la Chimenea mientras esté en llamas, ya que estará extremadamente caliente.
- Mantener a los niños y las mascotas a una distancia segura de la Chimenea mientras esté en uso.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no se esté utilizando, este producto puede almacenarse en exterior a lo largo del año.
- Si prefiere utilizar una funda, no la coloque hasta que el fuego no se haya apagado por completo y la hoguera se haya enfriado.